

POTRACONY (7) *part praet pass pf*

Teksty nie oznaczają ó; pierwsze o prawdopodobnie jasne (tak w po-); a jasne.

pl N m pers potraceni (6). ◇ L potraconych (1).

Składnia dopełnienia sprawcy: potraceni od kogo (1).

Sł stp, Cn, Linde brak.

Zabity (o wielu); consummatus PolAnt (7) :

Przen (1) :

W przeciwstawieniu: »potraceni ... wyzwoleni« (1): ArtKanc N9 cf Wyrażenie.

Wyrażenie: »śmiercią wieczną potraceni« (1): Bośmy byli iuż zginęli/ śmiercią wieczną potraceni/ prze grzech człowieka pierwszego/ z zakazania Bożego/ álechmy iuż wyzwoleni/ á przez Kryłtułá zbáwieni. ArtKanc N9.

a. Przez ludzi (5) : *łyżzeliśmy przedtym rozmaíte powieści otych ludziech od Krolá potraconych BielKron 213, 102v.*

Wyrażenia: »potraceni mękami« (1): W liodnym [gmachu rajy są ci] kthorzy są pobići y potraceni mękami/ tákież kthorzy w boleściach pomárli. BielKron 466v.

»potraceni śmiercią« (1): Wízák też Páná łámego to pierwey potkáło/ okrutnie zmęczono iego święte ciało/ tákże Zwolennicy/ potraceni frogą śmiercią niemal wżyfcy. ArtKanc K19.

Szeregi: »pobići i potraceni« (1): BielKron 466v cf »potraceni mękami«.

»potraceni i wygładzeni« (1): [rzekł Aman do króla Aswerusa:] Iełt w twoim krolełtwie lud z innym niezgodny [...] trzebá áby byli potraceni á wygładzeni twoim rozkazaniem BielKron 114v.

b. Przez Boga (1) : *Przećiwkoć niemu [Aaronowi] fię wzrúfzyli ludzie obcy [...]. A toć Pan widział/ á nie pochwałił tego/ y owłzem w gniewie frogim są potraceni [et consummati sunt in furore irae]. BibRadz Eccli 45/22[23].*

Synonimy: pobity, porażony, wygładzony.

Cf POTRACIĆ